



Załącznik nr 1  
do Regulaminu budżetu obywatelskiego  
w Toruniu, przyjętego uchwałą nr 52/19  
Rady Miasta Torunia z dnia 7.02.2019 r.  
z późn. zm.



RPI/32683/2025  
Data: 2025-04-24

## FORMULARZ ZGŁASZANIA PROJEKTÓW DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO W TORUNIU NA 2026 R.

### UWAGA!!!

- Prosimy o czytelne wypełnienie formularza.
- Formularz można też wypełnić za pomocą Internetu, a następnie wydrukować i przynieść lub przysłać do Urzędu Miasta Torunia. Zajrzyj na [www.budzet.torun.pl](http://www.budzet.torun.pl)

### A. WNIOSKODAWCA:

Imię i nazwisko:

Adres:

Ulica, nr domu, nr lokalu,  
kod pocztowy, miejscowość

Telefon:

E-mail:

### B. NAZWA PROJEKTU (maksymalnie 10 słów):

Modernizacja placu zabaw między blokami  
przy ulicy Lelewela i Legionów

### C. TYP PROJEKTU (zaznacz jedną pozycję):

*projekt ogólnomiejski*

☒ *projekt lokalny*

W przypadku zaznaczenia opcji „projekt lokalny” wskaż okręg (pulę środków):

- |                                                 |                                        |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Bydgoskie              | <input type="checkbox"/> Rubinkowo     |
| <input checked="" type="checkbox"/> Chełmińskie | <input type="checkbox"/> Rudak         |
| <input type="checkbox"/> Czerniewice            | <input type="checkbox"/> Skarpa        |
| <input type="checkbox"/> Grębocin-Bielawy       | <input type="checkbox"/> Staromiejskie |
| <input type="checkbox"/> Jakubskie-Mokre        | <input type="checkbox"/> Stawki        |
| <input type="checkbox"/> Kaszczorek             | <input type="checkbox"/> Wrzosey       |
| <input type="checkbox"/> Podgórz                |                                        |

#### D. OPIS PROJEKTU

Proszę opisać, co dokładnie ma zostać wykonane, podać główne działania związane z realizacją zadania, podać uzasadnienie dla realizacji projektu:

Głównym założeniem projektu jest **modernizacja istniejącego placu zabaw**, który znajduje się przy ulicy Legionów 53, Legionów 55-65, Lelewela 6-10, aby dzieci (różnych grup wiekowych) mogły na świeżym powietrzu spędzać aktywnie czas. Teren placu zabaw jest otwarty i dostępny dla wszystkich mieszkańców Torunia.

Projekt obejmowałby zakup oraz montaż takich elementów, jak m.in.: domek ze zjeżdżalnią, huśtawka, bujak, piaskownica, panel edukacyjny.

Dzięki możliwości pozyskania środków z Budżetu Obywatelskiego, może powstać nowoczesny plac zabaw, który wprowi w zachwyt każde dziecko. Pozwoli na fantastyczną zabawę na świeżym powietrzu i aktywne spędzanie wolnego czasu przy jednoczesnym zachowaniu zasad bezpieczeństwa (wszystkie urządzenia będą posiadały odpowiednie certyfikaty i atesty). Planowana inwestycja uatrakcyjni osiedle oraz przyczyni się do aktywizacji dzieci i integracji społeczeństwa. Stworzone miejsce będzie przyczyniało się do budowania sąsiedzkich relacji.

#### E. LOKALIZACJA, MIEJSCE REALIZACJI

Ulica, numer, rejon ulic, numer działki, inne istotne informacje na temat lokalizacji

Plac zabaw znajduje się między blokami przy ulicy Legionów 53, Legionów 55-65, Lelewela 6-10 (działka nr 193/5, obręb nr 3).

## F. OPIS PROJEKTU NA STRONĘ INTERNETOWĄ

Proszę podać opis projektu, który zostanie opublikowany na stronie internetowej (maksymalnie 1 200 znaków ze spacjami):

Głównym założeniem projektu jest **modernizacja istniejącego placu zabaw**, który znajduje się przy ulicy Legionów 53, Legionów 55-65, Lelewela 6-10, aby dzieci (różnych grup wiekowych) mogły na świeżym powietrzu spędzać aktywnie czas. Teren placu zabaw jest otwarty i dostępny dla wszystkich mieszkańców Torunia.

Projekt obejmowałby zakup oraz montaż takich elementów, jak m.in.: domek ze zjeżdżalnią, huśtawka, bujak, piaskownica, panel edukacyjny.

Dzięki możliwości pozyskania środków z Budżetu Obywatelskiego, może powstać nowoczesny plac zabaw, który wprawi w zachwyt każde dziecko. Pozwoli na fantastyczną zabawę na świeżym powietrzu i aktywne spędzanie wolnego czasu przy jednoczesnym zachowaniu zasad bezpieczeństwa (wszystkie urządzenia będą posiadały odpowiednie certyfikaty i atesty). Planowana inwestycja uatrakcyjni osiedle oraz przyczyni się do aktywizacji dzieci i integracji społeczeństwa. Stworzone miejsce będzie przyczyniało się do budowania sąsiedzkich relacji.

## G. SZACUNKOWY KOSZT PROJEKTU

Proszę podać szacunkowy koszt realizacji projektu, z podziałem na poszczególne elementy składowe:

|                                  |                      |
|----------------------------------|----------------------|
| - zestaw zabawowy                | 218 487,36zł         |
| - huśtawka wieloosobowa          | 10 640,73 zł         |
| - piaskownica                    | 5 227,50 zł          |
| - karuzela                       | 10 254,51zł          |
| - bujak skuter                   | 2 111,91 zł          |
| - panele edukacyjne              | 2 902,80 zł          |
| - tablica z regulaminem          | 904,05 zł            |
| - transport przy usłudze montażu | GRATIS               |
| <b>RAZEM:</b>                    | <b>250 528,86 zł</b> |

## H. ZAŁĄCZNIKI

- Zał. Nr 1 Oświadczenie podmiotu zewnętrznego (Młodzieżowej Spółdzielni Mieszkaniowej w Toruniu) o współpracy wraz z wydrukiem mapy i zaznaczoną działką
- Zał. Nr 2 Lista poparcia dla projektu
- Zał. Nr 3 Lokalizacja placu zabaw - mapa
- Zał. Nr 4 Oferta na zakup i montaż wyposażenia placu zabaw przygotowany przez firmę VinciPlay wraz z kartami technicznymi produktów
- Zał. Nr 5 Wizualizacja placu zabaw przygotowana przez firmę VinciPlay

## I. OŚWIADCZENIA

### 1. Dla wnioskodawców, którzy w momencie składania wniosku ukończyli 18. rok życia

Oświadczam, że:

- 1) W dniu złożenia wniosku do Budżetu obywatelskiego w Toruniu mam ukończone 18 lat;
- 2) Dane podane w formularzu wniosku są prawdziwe i aktualne;
- 3) Zapoznałem/am się i akceptuję Regulamin budżetu obywatelskiego w Toruniu;
- 4) Zapoznałem/am się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania danych osobowych w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu, znajdującą się na ostatniej stronie formularza wniosku;
- 5) Ponoszę odpowiedzialność prawną za dane i informacje zamieszczone w formularzu wniosku.

Toruń,

Data:

24.04.2015 r.

Czytelny podpis składającego wniosek:

[Redacted signature]

---

### 2. Dla rodzica / opiekuna prawnego osoby małoletniej składającej projekt, która w momencie składania wniosku nie ukończyła 18. roku życia

Oświadczam, że:

- 1) Jestem rodzicem / opiekunem prawnym osoby składającej niniejszy projekt w ramach Budżetu obywatelskiego w Toruniu;
- 2) Akceptuję udział mojego dziecka / podopiecznego w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu;
- 3) Zapoznałem/am się z treścią projektu składanego przez moje dziecko / podopiecznego;
- 4) Potwierdzam prawdziwość i aktualność danych, które zostały podane w formularzu;
- 5) Zapoznałem/am się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania danych osobowych w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu, znajdującą się na ostatniej stronie formularza wniosku;
- 6) Ponoszę odpowiedzialność prawną za wszelkie dane zamieszczone w formularzu wniosku.

Toruń,

Data:

Czytelny podpis składającego wniosek:

[Redacted signature]

[Redacted signature]

## **J. KLAUZULA INFORMACYJNA**

### **Po co zbieramy i przetwarzamy dane osobowe?**

Wszystkie osoby składające wnioski z projektami do Budżetu obywatelskiego w Toruniu prosimy o podanie swoich danych osobowych. Jest to niezbędne i służy sprawdzeniu, czy w procedurze składania wniosków biorą udział osoby do tego uprawnione, zgodnie z wymogami Regulaminu budżetu obywatelskiego, przyjętego uchwałą nr 52/19 Rady Miasta Torunia dnia 7 lutego 2019 r. z późn. zm. Sprawdzamy wiek wnioskodawcy, a jeśli jest niepełnoletni, czy ma zgodę rodziców/opiekunów na złożenie wniosku, czy jest mieszkańcem Torunia, liczbę zgłoszonych projektów, uprawnienie do zgłaszania projektów do wybranej puli lokalnej. Kontaktujemy się z wnioskodawcą w toku prowadzenia weryfikacji formalnej i merytorycznej, w celu uzyskania koniecznych wyjaśnień i niezbędnych informacji oraz dokonania dodatkowych uzgodnień, o ile zajdzie taka potrzeba. Będziemy również przekazywać wnioskodawcom informacje dotyczące kolejnych edycji budżetu obywatelskiego oraz pytać o opinie w zakresie realizacji procedury budżetu obywatelskiego w Toruniu.

### **Jakie dane zbieramy?**

Wnioskodawców prosimy o podanie następujących danych: imię i nazwisko, adres zamieszkania, adres e-mail, numer telefonu. W przypadku osób niepełnoletnich prosimy także o podanie imienia i nazwiska oraz kontaktu do rodzica / opiekuna prawnego wnioskodawcy.

### **Jaka jest podstawa przetwarzania danych?**

Podstawą przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit c) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE. Zgodnie z tym przepisem dane są zbierane i przetwarzane, ponieważ jest to niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Prezydencie Miasta Torunia, który jest administratorem tych danych.

### **Czy zbieranie tych danych jest konieczne?**

Tak. Bez tych danych nie moglibyśmy dokonać weryfikacji wniosku pod kątem jego zgodności z wymaganiami Regulaminu budżetu obywatelskiego, który obowiązuje na terenie Gminy Miasta Toruń.

### **Jak długo będziemy przetwarzać i przechowywać zebrane dane osobowe?**

Dane wnioskodawców, którzy przygotowują wniosek za pomocą systemu internetowego są usuwane z naszego serwera po zakończeniu procedury, tj. nie później niż do 15 listopada roku, w którym nabór był prowadzony. Dane zawarte w dokumentacji papierowej są gromadzone i archiwizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi archiwizacji dokumentów.

### **Czy udostępnimy komuś zebrane dane osobowe?**

Nie. Danych nikomu nie udostępniamy. Nie będziemy ich także wykorzystywać do żadnych innych celów.

### **Administrator danych osobowych**

Administratorem danych osobowych jest Prezydent Miasta Torunia, z siedzibą w Toruniu, ul. Wały gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń. Administrator przykłada dużą wagę do ochrony prywatności oraz poufności danych osobowych. Z należytą starannością dobiera i stosuje odpowiednie środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych osobowych, zabezpiecza dane osobowe przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, jak również przed ich przetwarzaniem z naruszeniem obowiązujących przepisów prawa.

### **Prawa osób podających dane osobowe**

W związku z przetwarzaniem danych osobowych osobom biorącym udział w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu przysługują następujące uprawnienia:

- a) prawo dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych;
- b) prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych;
- c) prawo do żądania usunięcia danych osobowych (tzw. prawo do bycia zapomnianym);
- d) prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
- e) prawo do przenoszenia i aktualizacji danych;
- f) prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych.

W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu danych osobowych każdemu przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Szczegółowych informacji dotyczących złożenia żądania wynikającego z praw osób, których dane są przetwarzane udziela Inspektor Ochrony Danych. W celu złożenia żądania związanego z wykonaniem praw należy skierować wniosek na adres: [iod@um.torun.pl](mailto:iod@um.torun.pl) lub udać się do naszej siedziby w Toruniu, ul. Wały Gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń.



**BUDŻET OBYWATELSKI W TORUNIU NA 2026 R.  
OŚWIADCZENIE  
DLA ZADAŃ INWESTYCYJNYCH I REMONTOWYCH**

W imieniu:

**Młodzieżowej Spółdzielni Mieszkaniowej w Toruniu**

*(nazwa i adres właściciela terenu / podmiotu upoważnionego do reprezentowania właściciela)*

zwanego dalej „Zarządcą”

oświadczamy, że w przypadku podjęcia się przez Gminę Miasta Toruń realizacji zadania zgłoszonego przez mieszkańców w procedurze budżetu obywatelskiego, zgodnie z uchwałą nr 52/2019 Rady Miasta Torunia z dnia 07.02.2019 r. z póź. zm., polegającego na:

**modernizacji placu zabaw między blokami przy ul. Lelewela i ul. Legionów**

*(wpisać nazwę i zakres rzeczowy projektu, którego dotyczy oświadczenie)*

zwanego dalej „zadaniem”,

w wyniku czego na terenie będącym naszą współwłasnością, zostanie wyremontowany obiekt: **plac zabaw pomiędzy budynkami przy ul. Lelewela i ul. Legionów**

podpiszemy z Gminą Miasta Toruń umowę zawierającą m.in. niżej wymienione postanowienia:

- 1) Zarządca oświadcza, że działka na której ma być realizowane zadanie nr **193/5** w obrębie nr 3, przy **ul. Lelewela i ul. Legionów** stanowi współwłasność MSM (odrębne własności), dla której w Sądzie Rejonowym w Toruniu VI Wydział KW prowadzona jest księga wieczysta KW nr TO1T/00026822/6.

Zgodnie z ustawą o spółdzielniach mieszkaniowych i ustawą o własności lokali, kodeksem cywilnym, uchwałą Sądu Najwyższego z dnia 27.03.2014 r., przedmiotowe prace nie przekraczają zakresu czynności zwykłego zarządu.

- 2) Zarządca wyraża zgodę na realizację zadania przez Gminę Miasta Toruń.
- 3) Zarządca udostępnia nieodpłatnie Gminie Miasta Toruń powierzchnię pod realizację zadania na czas trwania wykonawstwa.
- 4) Zadanie zostanie zrealizowane staraniem i na koszt Gminy Miasta Toruń.
- 5) Po zrealizowaniu zadania Zarządca zobowiązuje się do udostępnienia obiektu wszystkim mieszkańcom miasta poprzez zapewnienie publicznego, nieodpłatnego dostępu do obiektu.
- 6) Po zrealizowaniu zadania Zarządca zobowiązuje się do utrzymania obiektu w należytym stanie. Odpowiedzialność za ewentualne szkody powstałe wskutek niewłaściwego utrzymania obiektu ponosić będzie Zarządca.

- 7) Zarządca zobowiązuje się do ubezpieczenia obiektu (w tym majątkowego i od odpowiedzialności cywilnej) i jego zabezpieczenia przed dewastacją, uszkodzeniem lub innymi zdarzeniami mogącymi w sposób trwały uniemożliwić dalszą eksploatację obiektu lub w znaczny sposób pomniejszyć jego wartość.
- 8) Zarządca zobowiązuje się do ponoszenia kosztów eksploatacji obiektu, w tym w szczególności: utrzymania czystości, oświetlenia, napraw i remontów odtworzeniowych bez możliwości dochodzenia roszczeń z tego tytułu od Gminy Miasta Toruń.
- 9) W okresie 10 lat (w przypadku inwestycji) lub 5 lat (w przypadku remontu) od daty przekazania obiektu do użytkowania Zarządca zobowiązuje się nie zbywać nieruchomości, na której wykonany/ wyremontowany został obiekt bez zgody Gminy Miasta Toruń.
- 10) Gmina Miasta Toruń zastrzega sobie prawo do wyrażenia zgody na zbycie pod warunkiem przeniesienia przez Zarządcę zobowiązań wynikających z niniejszej umowy na nabywcę.
- 11) W przypadku niewywiązywania się przez Zarządcę z obowiązków wynikających z umowy Gminie Miasta Toruń przysługiwać będzie roszczenie o zwrot kosztów poniesionych na realizację zadania pomniejszonych proporcjonalnie do upływu czasu (1/120 miesięcznie w przypadku inwestycji lub 1/60 miesięcznie w przypadku remontu) wraz z odsetkami ustawowymi liczonymi jak dla zaległości podatkowych, od dnia wystąpienia z roszczeniem do dnia zapłaty.

*\*niepotrzebne skreślić* Z-ca Prezesa Zarządu

Prezes Zarządu

*mgr Ireneusz Tomasiak*

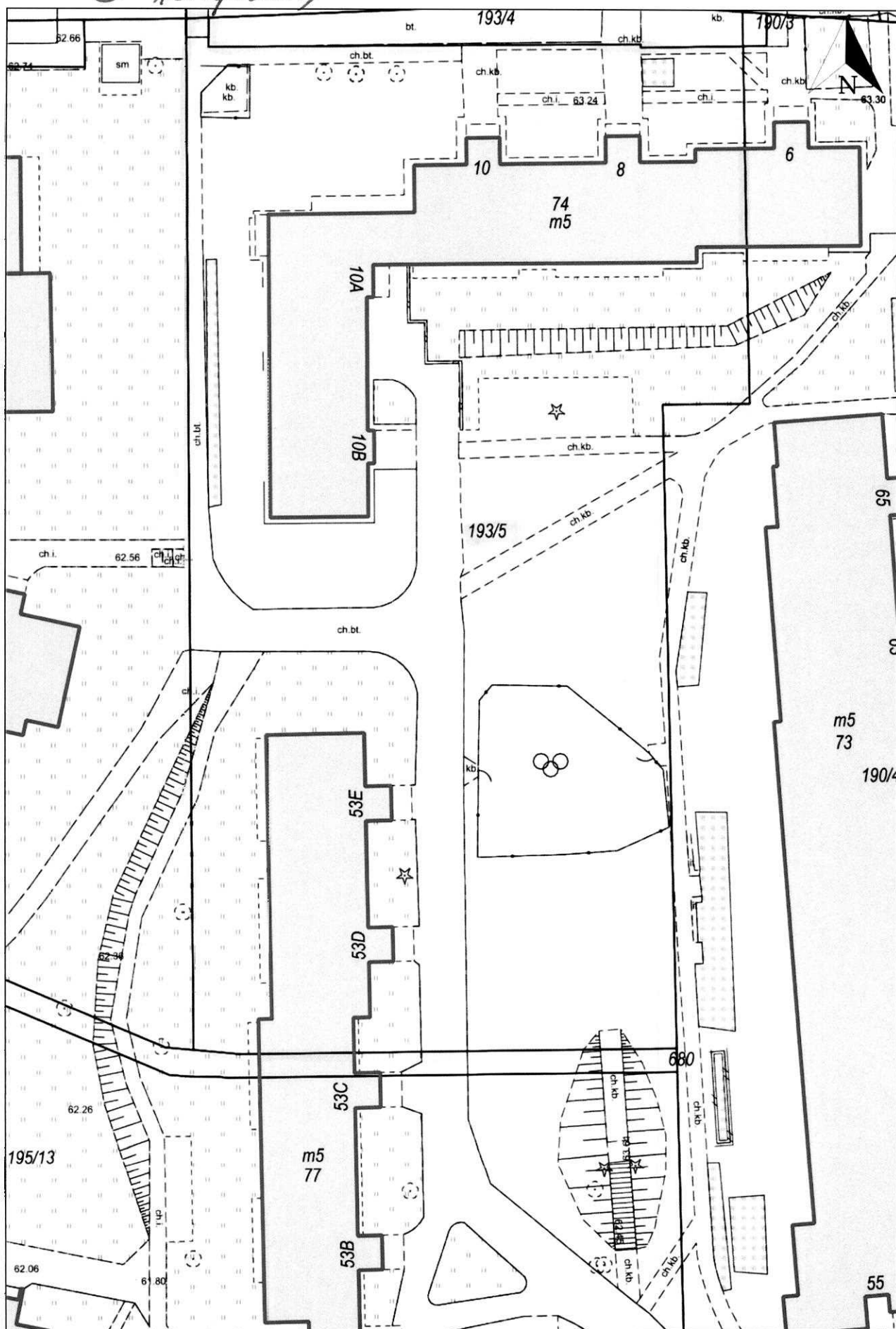
*mgr inż. Sławomir Konieczka*

Podpisy osób prawnie umocowanych do zaciągania zobowiązań w imieniu Zarządcy  
(~~właściwy dokument potwierdzający prawne umocowanie do podpisów w załączeniu~~).

Toruń, 16.04.2025 r.

Specjalista  
ds. terenowo - prawnych

*Andrzej Gładysz*



Wydruk w skali 1:500

Wydruk z systemu WebEWID

Sporządził: Gooa

Udostępniane informacje nie są dokumentami w postępowaniach administracyjnych i innych. Materiały zawierające informacje z powiatowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego (w tym dane z operatu ewidencji gruntów i budynków Urzędu Miasta Torunia) należy zamawiać w Wydziale Geodezji. Dokumenty zawierające inne informacje przetwarzane w Wewnętrznym Portalu Mapowym należy zamawiać w wydziałach merytorycznych, odpowiedzialnych za aktualizację tych danych.

**LISTA POPARCIA DLA PROJEKTU  
DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO W TORUNIU NA 2026 R.**

**A. NAZWA PROJEKTU:**

MODERNIZACJA PLACU ZABAW MIĘDZY BLOKAMI  
PRZY ULICY WELERELA I LEGIONÓW

**B. WNIOSKODAWCA:**



**C. OSOBY POPIERAJĄCE PROJEKT:**

| Lp. | Imię i nazwisko | Adres | Podpis |
|-----|-----------------|-------|--------|
| 1.  |                 |       |        |
| 2.  |                 |       |        |
| 3.  |                 |       |        |
| 4.  |                 |       |        |
| 5.  |                 |       |        |
| 6.  |                 |       |        |
| 7.  |                 |       |        |
| 8.  |                 |       |        |
| 9.  |                 |       |        |
| 10. |                 |       |        |
| 11. |                 |       |        |
| 12. |                 |       |        |
| 13. |                 |       |        |
| 14. |                 |       |        |
| 15. |                 |       |        |

16.

**PRZED PODPISANIEM LISTY POSZĘ O ZAPOZNANIE SIĘ Z INFORMACJAMI  
O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH, ZAWARTYMI NA STRONACH NR 2 ORAZ 3.**

**D. INFORMACJA O WYMAGANEJ LICZBIE OSÓB POPIERAJĄCYCH PROJEKT:  
(nie licząc wnioskującego):**

- |                                              |                                                    |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Bydgoskie: 15       | <input type="checkbox"/> Rubinkowo: 15             |
| <input type="checkbox"/> Chełmińskie: 15     | <input type="checkbox"/> Rudak: 3                  |
| <input type="checkbox"/> Czerniewice: 2      | <input type="checkbox"/> Skarpa: 15                |
| <input type="checkbox"/> Grębocin-Bielawy: 7 | <input type="checkbox"/> Staromiejskie: 4          |
| <input type="checkbox"/> Jakubskie-Mokre: 15 | <input type="checkbox"/> Stawki: 5                 |
| <input type="checkbox"/> Kaszczorek: 2       | <input type="checkbox"/> Wrzosey: 12               |
| <input type="checkbox"/> Podgórz: 10         | <input type="checkbox"/> projekt ogólnomiejski: 15 |

**UWAGA! - Autor projektu nie może poprzeć własnego wniosku.**

**E. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

Osoba podpisująca listę poparcia dla projektu składanego w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu podaje swoje dane osobowe osobie zbierającej poparcie dla swojego wniosku. Wnioskodawca przekazuje następnie tę listę do Urzędu Miasta Torunia, wraz ze swoim projektem.

Składając podpis na liście poparcia oświadczasz jednocześnie, że zapoznałeś się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania danych osobowych w związku z realizacją procedury Budżetu obywatelskiego w Toruniu, zawartą w punkcie F.

**F. KLAUZULA INFORMACYJNA**

**Po co zbieramy i przetwarzamy dane osobowe?**

Wszystkie osoby składające wnioski z projektami do Budżetu obywatelskiego w Toruniu muszą dostarczyć także listę poparcia dla swoich projektów, zawierającą także dane osobowe osób popierających. Jest to niezbędne i służy sprawdzeniu, czy w procedurze składania wniosków biorą udział osoby do tego uprawnione, zgodnie z wymogami Regulaminu budżetu obywatelskiego, przyjętego uchwałą nr 52/19 Rady Miasta Torunia z późn. zm. Sprawdzamy czy osoba popierająca jest mieszkańcem Torunia.

**Jakie dane zbieramy?**

Osoby popierające projekt podają swoje imię i nazwisko oraz adres zamieszkania, a także składają swój podpis na liście. Wnioskodawca przekazuje tę listę do Urzędu Miasta Torunia.

**Jaka jest podstawa przetwarzania danych?**

Podstawą przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit c) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE. Zgodnie z tym przepisem dane są zbierane i przetwarzane, ponieważ jest to niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Prezydencie Miasta Torunia, który jest administratorem tych danych.

**Czy zbieranie tych danych jest konieczne?**

Tak. Bez tych danych nie moglibyśmy dokonać weryfikacji wniosku pod kątem jego zgodności z wymaganiami Regulaminu budżetu obywatelskiego, który obowiązuje na terenie Gminy Miasta Toruń.

**Jak długo będziemy przetwarzać i przechowywać zebrane dane osobowe?**

Dane osób popierających projekt są gromadzone w postaci papierowej. Są one archiwizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi archiwizacji dokumentów.

**Czy udostępniemy komuś zebrane dane osobowe?**

Nie. Danych nikomu nie udostępniamy. Nie będziemy ich także wykorzystywać do żadnych innych celów.

**Administrator danych osobowych**

Administratorem danych osobowych jest Prezydent Miasta Torunia, z siedzibą w Toruniu, ul. Wały gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń. Administrator przykładá dużą wagę do ochrony prywatności oraz poufności danych osobowych. Z należytą starannością dobiera i stosuje odpowiednie środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych osobowych, zabezpiecza dane osobowe przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, jak również przed ich przetwarzaniem z naruszeniem obowiązujących przepisów prawa.

**Prawa osób podających dane osobowe**

W związku z przetwarzaniem danych osobowych osobom biorącym udział w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu przysługują następujące uprawnienia:

- a) prawo dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych;
- b) prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych;
- c) prawo do żądania usunięcia danych osobowych (tzw. prawo do bycia zapomnianym);
- d) prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
- e) prawo do przenoszenia i aktualizacji danych;
- f) prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych.

W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu danych osobowych każdemu przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

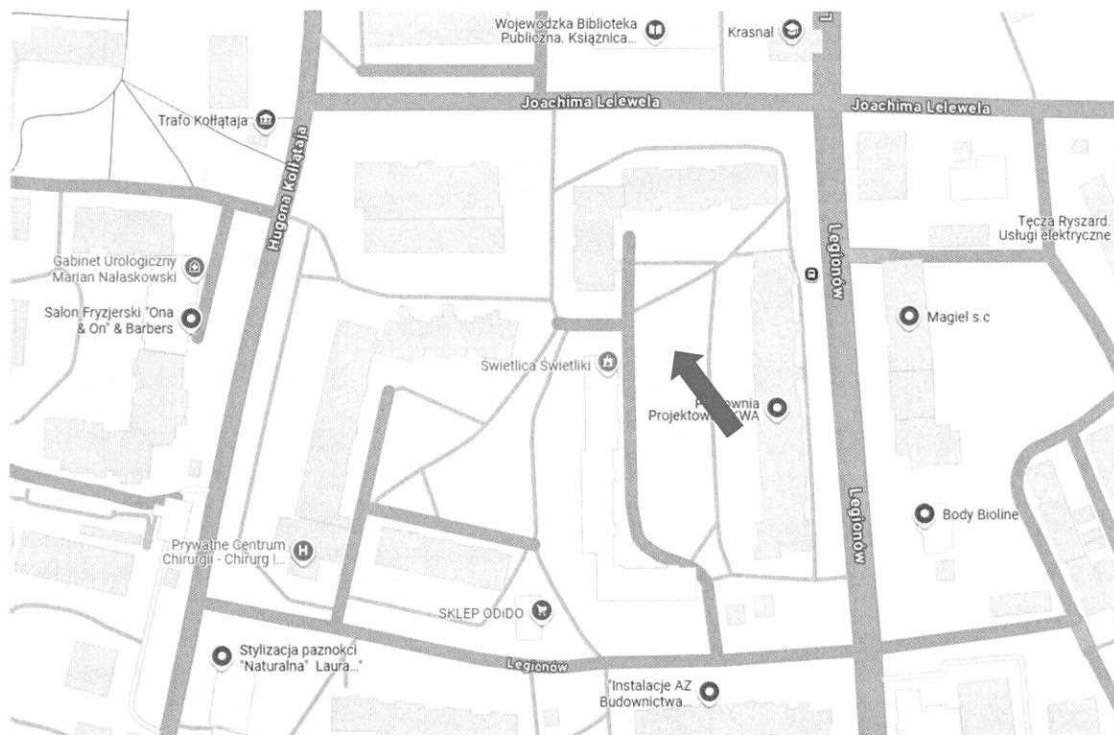
Szczegółowych informacji dotyczących złożenia żądania wynikającego z praw osób, których dane są przetwarzane udziela Inspektor Ochrony Danych. W celu złożenia żądania związanego z wykonaniem praw należy skierować wniosek na adres: [iod@um.torun.pl](mailto:iod@um.torun.pl) lub udać się do naszej siedziby w Toruniu, ul. Wały Gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń.

- G. Gmina Miasta Toruń nie ponosi odpowiedzialności za inne niż przewidziano w Regulaminie budżetu obywatelskiego w Toruniu wykorzystanie - przez osoby zbierające poparcie dla swoich projektów - danych osobowych gromadzonych na liście poparcia.**

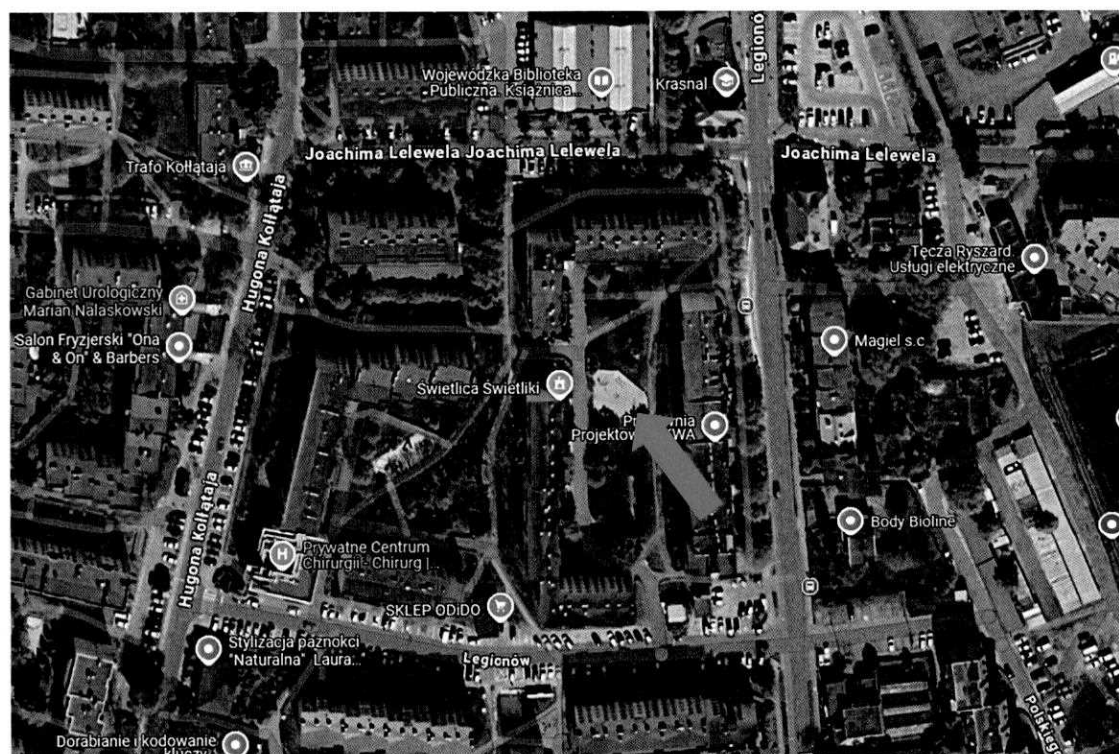
/-/

# Lokalizacja placu zabaw

## a) wycinek mapy ze strony [www.mapy.google.pl](http://www.mapy.google.pl)



## a) wycinek mapy satelitarnej ze strony [www.mapy.google.pl](http://www.mapy.google.pl)



# Oferta na zakup i montaż wyposażenia na plac zabaw

dla Sz.P. Kamila Mańkowska - Budżet Obywatelski Miasta Torunia

NR 12898/03/25  
Łowicz, 31/03/2025

| Lp.   | Render urządzenia                                                                   | Kod urządzenia     | Nazwa                          | Cena netto (zł) | Ilość (szt) | Wartość netto (zł) | VAT | Wartość brutto (zł) | Urządzenia z montażem i transportem |                     |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------|-----------------|-------------|--------------------|-----|---------------------|-------------------------------------|---------------------|
|       |                                                                                     |                    |                                |                 |             |                    |     |                     | Wartość netto (zł)                  | Wartość brutto (zł) |
| 1.    |    | 1730-1             | zestaw zabawowy                | 161 484.00      | 1           | 161 484.00         | 23% | 198 625.32          | 177 632.00                          | 218 487.36          |
| 2.    |    | ST1491<br>R2 R1 R1 | huśtawka wieloosobowa          | 7 691.00        | 1           | 7 691.00           | 23% | 9 459.93            | 8 651.00                            | 10 640.73           |
| 3.    |   | 0802-1             | piaskownica                    | 3 650.00        | 1           | 3 650.00           | 23% | 4 489.50            | 4 250.00                            | 5 227.50            |
| 4.    |  | 0706-1<br>C10H     | karuzela                       | 7 377.00        | 1           | 7 377.00           | 23% | 9 073.71            | 8 337.00                            | 10 254.51           |
| 5.    |  | 0603               | bujak skuter                   | 1 347.00        | 1           | 1 347.00           | 23% | 1 656.81            | 1 717.00                            | 2 111.91            |
| 6.    |  | 0121<br>M1M3       | panele edukacyjne              | 1 835.00        | 1           | 1 835.00           | 23% | 2 257.05            | 2 360.00                            | 2 902.80            |
| 7.    |  | 0906               | Tablica z regulaminem          | 585.00          | 1           | 585.00             | 23% | 719.55              | 735.00                              | 904.05              |
| 8.    |  |                    | Transport przy usłudze montażu |                 |             | GRATIS             |     |                     |                                     |                     |
| RAZEM |                                                                                     |                    |                                |                 |             | 183 969.00         |     | 226 281.87          | 203 682.00                          | 250 528.86          |

**INFORMACJE DODATKOWE:**

- Warunki płatności:
  - zaliczka w wysokości 30% wartości zamówienia, płatna niezwłocznie po jego złożeniu;
  - pozostałe 70% płatne co najmniej na 3 dni przed planowaną datą dostawy/montażu urządzeń;
- Urządzenia posiadają certyfikat bezpieczeństwa lub Deklarację Zgodności z właściwymi dla serii normami: 1176-1+A1:2024-03 lub EN-PN 16630 lub EN-PN 15312+A1;
- Szacunkowy termin realizacji: 4-6 tyg. od wpływu zaliczki, uzależniony od okresu, w którym składane jest zamówienie, część asortymentu posiadamy na magazynie;
- Przyznany rabat obowiązuje przy zakupie kompletu urządzeń;
- BabyCam dopuszcza montaż urządzeń przez Zamawiającego zgodnie z instrukcją producenta z zachowaniem praw gwarancyjnych;
- Urządzenia przeznaczone do montażu na rodzimym gruncie ziemnym. W miejscu montażu urządzeń na powierzchni oraz do 1,2 m. w głąb podłoża nie mogą znajdować się przeszkody utrudniające montaż;
- Prace montażowe nie obejmują wywozu poza teren budowy wybranej ziemi przy montażu urządzeń;
- Oferta nie obejmuje wykonania bezpiecznej nawierzchni. Zamawiający zobowiązany jest do wykonania nawierzchni bezpiecznej pod urządzeniami, które jej wymagają;
- Teren przeznaczony na budowę placu zabaw musi być odwodniony, płaski, wolny od drzew i krzewów, fundamentów innego rodzaju zabudowy, podziemnych sieci, innych przeszkód. W przypadku nienależytego przygotowania terenu przez Kupującego, Sprzedający będzie zwolniony z dotrzymania terminu wykonania prac oraz będzie mieć prawo do obciążenia Kupującego kosztami za dodatkowe prace ziemne;
- Teren przeznaczony na budowę placu zabaw powinien być zlokalizowany w odległości co najmniej 10 m od dróg, parkingów oraz zabudowań mieszkalnych. Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za usytuowanie terenu względem obiektów infrastruktury oraz budynków;
- W przypadku nieuzasadnionej zwłoki w odbiorze zamówienia bądź przesuwania terminu rozpoczęcia prac montażowych, Sprzedający ma prawo do naliczenia kosztów magazynowania. Przy ustaleniu kosztów magazynowania zostanie uwzględniona wielkość zamówienia;
- Informacja nie stanowi oferty w rozumieniu art.66 i następnych kodeksu cywilnego;
- Oferta nie uwzględnia uzupełnienia piaskownicy piaskiem;
- Oferta ważna 30 dni;

Uprzejmie informujemy, iż wyłącznym producentem urządzeń sprzedawanych pod marką `Vinci Play` jest firma BabyCam Sp. z o.o. z siedzibą w Regułach, ul. Królewska 5, 05-816 Michałowice, NIP: 534-265-18-84, REGON: 522232999, KRS: 0000975615

Z poważaniem,  
Paulina Janicka





## Karta techniczna produktu

# STEEL+ 1730-1



4 - 14 lat



46 dzieci



51,0 m²



## Specyfikacja materiałowa

- Konstrukcja stalowa o profilu 80 x 80 mm cynkowana proszkowo i malowana proszkowo lub ze stali nierdzewnej,
- Podesty/platformy oraz ścianki wspinaczkowe wykonane z antypoślizgowej, trwałej, wodoodpornej płyty HPL, odpornej na działanie warunków atmosferycznych,
- Dachy i osłony wykonane z płyty HDPE, odpornej na działanie warunków atmosferycznych,
- Transparentne osłony z poliwęglanu z nadrukiem odpornym na warunki atmosferyczne,
- Osłony wykonane ze stalowej siatki cynkowanej ogniowo i malowanej proszkowo,
- Ślizgi wykonane ze stali nierdzewnej z burtami z płyty HDPE, odpornej na działanie warunków atmosferycznych,
- Zjeżdżalnia tubowa wykonana ze stali nierdzewnej,
- Okna labiryntu wykonane z poliwęglanu, kulka z tworzywa sztucznego,
- Panele muzyczne wykonane z płyty HDPE oraz HPL, odpornych na działanie warunków atmosferycznych,
- Trwałe kamienie wspinaczkowe wykonane z żywicy poliestrowej i wypełniaczy mineralnych,
- Liny stalowe w oplocie polipropylenowym, łączone trwałymi elementami z tworzywa sztucznego, stali nierdzewnej lub aluminium,
- Atestowane, bezpieczne siedziska,
- Łańcuchy ze stali nierdzewnej, kalibrowane, uniemożliwiające zakleszczenie palców,
- Drążki, poręcze ze stali nierdzewnej,
- Śruby ze stali nierdzewnej i/lub śruby zakryte plastikowymi kapslami,
- Bezpieczne zaślepki na górze konstrukcji wykonane z gumy lub polipropylenu,



### Ułatwienia integracyjne / niepełnosprawności



łatwy dostęp



schronienie



integracja



### Rozwój intelektualny



manipulacja



muzyka



myślenie



### Rozwój fizyczny



chowanie



zjeżdżanie



odpoczynek



wspinanie



czołganie



daszki





**1**

ilość wież



**2**

ilość zjeżdżalni



**5**

ilość daszków



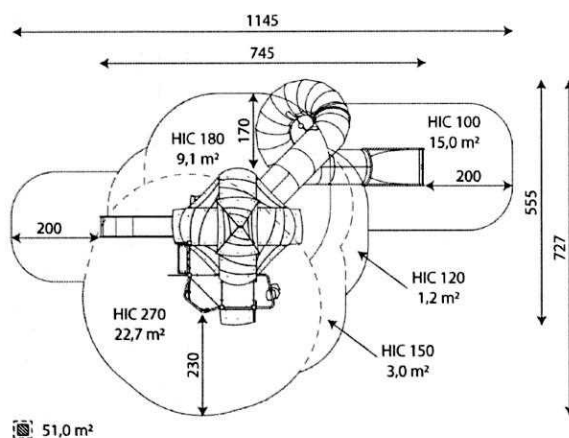
**3**

ilość elementów manipulacyjnych

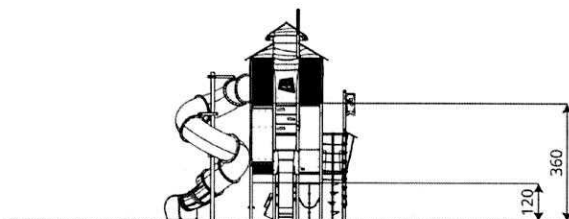
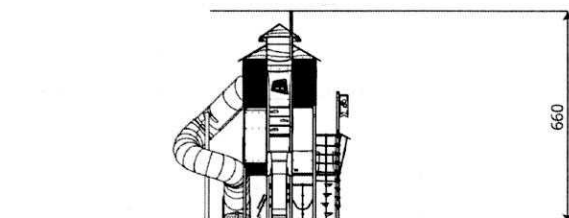


**6**

ilość elementów sprawnościowych



51,0 m²



## Karta techniczna produktu

# STEEL+ 1730-1

### Dane urządzenia

|                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| Długość                      | 745 cm                     |
| Szerokość                    | 555 cm                     |
| Wysokość całkowita           | 660 cm                     |
| Grupa wiekowa                | 4 - 14 lat                 |
| Ilość dzieci                 | 46 dzieci                  |
| Strefa bezpieczeństwa        | 51,0 m²                    |
| Wysokość swobodnego upadku   | 270 cm                     |
| Wysokość podestów            | 120, 150, 180, 270, 360 cm |
| Zjazdy tubowe                | 360 cm                     |
| Zjeżdżalnie                  | 150 cm                     |
| Zgodność z normą PN-EN       | 1176-1+A1:2024-03          |
| Masa najcięższej części      | 210 kg                     |
| Wymiar największej części    | 8x8x585 cm                 |
| Dostępność części zamiennych | TAK                        |
| Czas montażu                 | 24 h                       |

### Opcje kolorystyczne



Dane mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

### Dodatkowe informacje

- urządzenie przystosowane dla osób niepełnosprawnych; urządzenie przeznaczone na publiczne place zabaw;
- urządzenie posiada certyfikat wystawiony przez jednostkę akredytowaną lub deklarację zgodności;
- brak ostrych krawędzi oraz szczelin, które mogłyby umożliwić zakleszczenia: palców, głowy i innych części ciała;
- kotwienie na gruncie płaskim, na głębokości 80/70 cm;
- zjeżdżalnia nie powinna być usytuowana w kierunku południowym;
- render urządzenia ma charakter poglądowy, a rzeczywisty wygląd urządzenia i jego kolor może się różnić;

### Gwarancja

**30**

30 lat - Wytrzymałość elementów konstrukcyjnych stalowych i ze stali nierdzewnej

**15**

15 lat - Wytrzymałość konstrukcji stalowych i ze stali nierdzewnej urządzeń ruchomych; wytrzymałość elementów konstrukcyjnych z drewna Robinii

**10**

10 lat - Wytrzymałość strukturalna elementów z płyt HDPE, HDPE 100% z recyklingu i HPL; elementy konstrukcyjne wykonane w 100% z materiału pochodzącego z recyklingu (kompozyt)

**5**

5 lat - Odporność na korozję elementów ze stali nierdzewnej oraz stali cynkowanej ognioowo i malowanej proszkowo, odporność na korniki i gnienie elementów konstrukcji drewnianych

Szczegółowe informacje w karcie gwarancyjnej.

Vinci Group Sp. z o.o.  
ul. Seminaryjna 9  
99-400 Łowicz

VAT: 534-250-14-46  
T: +48 42 203 24 99 wew. 11  
K: +48 796 693 824



biuro@vinci-play.com  
info@vinci-play.com  
www.vinci-play.com

## Nawierzchnie wg PN-EN 1176-1+A1:2024-03

|                                         | Opis (mm)                     | Grubość warstwy (cm) | Maksymalne wysokości upadku (cm) |
|-----------------------------------------|-------------------------------|----------------------|----------------------------------|
| Darń / wierzchnia warstwa gleby (A,B,C) | -                             | -                    | ≤100                             |
| kora (A,C)                              | Wielkość cząstek od 20 do 80  | 30                   | ≤200                             |
|                                         |                               | 40                   | ≤300                             |
| wióry/ścinki drzewne (A,C)              | Wielkość cząstek od 5 do 30   | 30                   | ≤200                             |
|                                         |                               | 40                   | ≤300                             |
| piasek lub żwir (A,C)                   | Wielkość cząstek od 0,25 do 8 | 30                   | ≤200                             |
|                                         |                               | 40                   | ≤300                             |
| syntetyczna atestowana (A,B,C)          | Testowany zgodnie z EN 1177   |                      | 270                              |

## Karta techniczna produktu

# STEEL+ 1730-1

### Ilość nawierzchni odpowiadająca wysokości swobodnego upadku:

HIC 100 15,0 m<sup>2</sup>

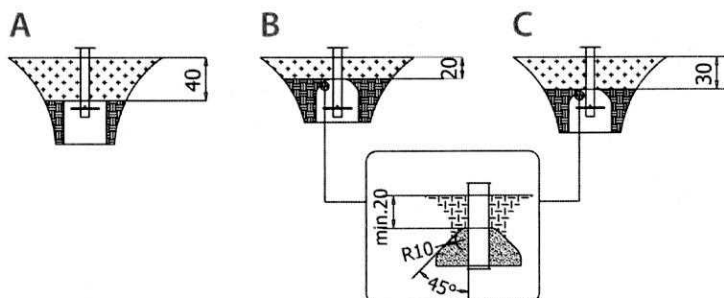
HIC 120 1,2 m<sup>2</sup>

HIC 150 3,0 m<sup>2</sup>

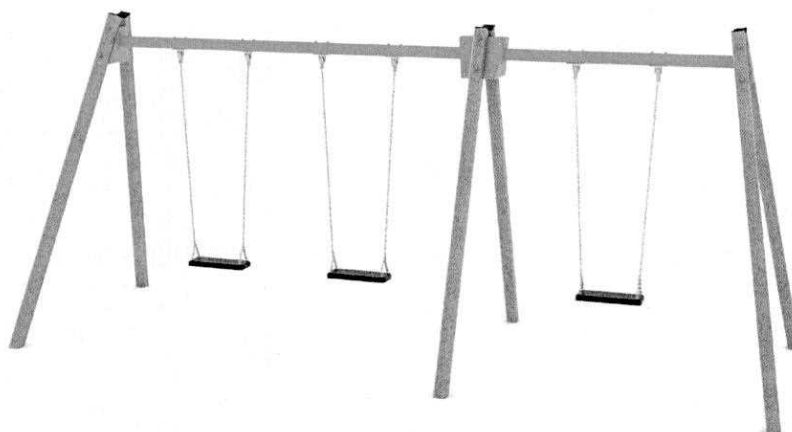
HIC 180 9,1 m<sup>2</sup>

HIC 270 22,7 m<sup>2</sup>

Dane mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.



## SWING ST1491



1-3/3-14



3 dzieci



35,1 m<sup>2</sup>

R1



R2



R3



R5



R16



### Specyfikacja materiałowa

- Konstrukcja o profilu 80 x 80 mm ze stali nierdzewnej lub stalowa cynkowana ogniowo i malowana proszkowo lub cynkowana proszkowo i malowana proszkowo,
- Elementy konstrukcyjne stalowe cynkowane ogniowo i malowane proszkowo lub cynkowane proszkowo i malowane proszkowo lub ze stali nierdzewnej,
- Atestowane, bezpieczne siedziska,
- Łańcuchy ze stali nierdzewnej, kalibrowane, uniemożliwiające zakleszczenie palców,
- Zawiesia ze stali nierdzewnej,
- Śruby ze stali nierdzewnej i/lub śruby zakryte plastikowymi kapslami,
- Bezpieczne zaślepki na górze drążka, wykonane z płyty HDPE, odpornej na działanie warunków atmosferycznych,

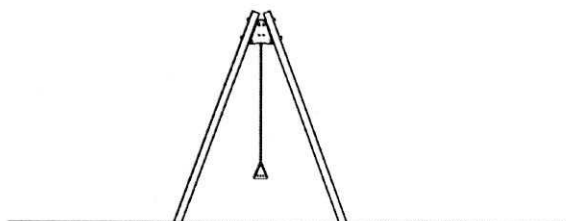
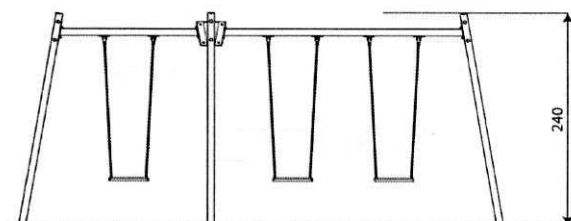
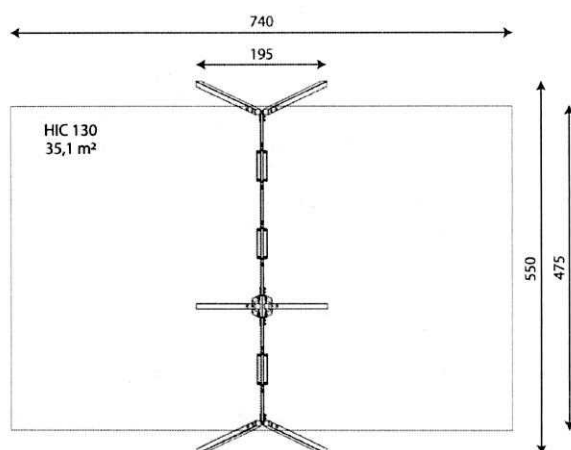


Rozwój fizyczny



bujanie





## Karta techniczna produktu

# SWING ST1491

### Dane urządzenia

|                              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| Długość                      | 195 cm              |
| Szerokość                    | 546 cm              |
| Wysokość całkowita           | 236 cm              |
| Grupa wiekowa                | 1-3/3-14 lat        |
| Ilość dzieci                 | 3 dzieci            |
| Strefa bezpieczeństwa        | 35,1 m <sup>2</sup> |
| Wysokość swobodnego upadku   | 130 cm              |
| Zgodność z normą PN-EN       | 1176-1+A1:2024-03   |
| Masa najcięższej części      | 15 kg               |
| Wymiar największej części    | 297x8x8 cm          |
| Dostępność części zamiennych | TAK                 |
| Czas montażu                 | 2 h                 |

Opcje kolorystyczne



Dane mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

### Dodatkowe informacje

- urządzenie przeznaczone na publiczne place zabaw;
- urządzenie posiada certyfikat wystawiony przez jednostkę akredytowaną lub deklarację zgodności;
- dostępne rodzaje siedzisk w huśtawce: R1 - płaskie, R2- koszykowe, R3- płaskie typu pas, R5- płaskie z oparciem;
- kotwienie na gruncie płaskim, na głębokości 80/70/60 cm;
- render urządzenia ma charakter poglądowy, a rzeczywisty wygląd urządzenia i jego kolor może się różnić;

### Gwarancja

**30**

30 lat - Wytrzymałość elementów konstrukcyjnych stalowych i ze stali nierdzewnej

**15**

15 lat - Wytrzymałość konstrukcji stalowych i ze stali nierdzewnej urządzeń ruchomych; wytrzymałość elementów konstrukcyjnych z drewna Robinii

**10**

10 lat - Wytrzymałość strukturalna elementów z płyt HDPE, HDPE 100% z recyklingu i HPL; elementy konstrukcyjne wykonane w 100% z materiału pochodzącego z recyklingu (kompozyt)

**5**

5 lat - Odporność na korozję elementów ze stali nierdzewnej oraz stali cynkowanej ogniu i malowanej proszkowo, odporność na korniki i gnienie elementów konstrukcji drewnianych

Szczegółowe informacje w karcie gwarancyjnej.



# Nawierzchnie wg PN-EN 1176-1+A1:2024-03

## Karta techniczna produktu

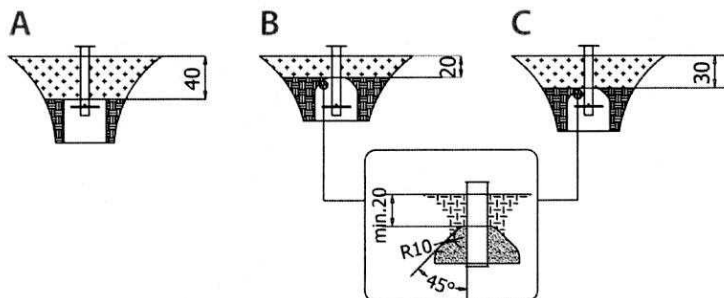
## SWING ST1491

|                                         | Opis (mm)                     | Grubość warstwy (cm) | Maksymalne wysokości upadku (cm) |
|-----------------------------------------|-------------------------------|----------------------|----------------------------------|
| Darń / wierzchnia warstwa gleby (A,B,C) | -                             | -                    | ≤100                             |
| kora (A,C)                              | Wielkość cząstek od 20 do 80  | 30                   | ≤200                             |
|                                         |                               | 40                   | ≤300                             |
| wióry/ścinki drzewne (A,C)              | Wielkość cząstek od 5 do 30   | 30                   | ≤200                             |
|                                         |                               | 40                   | ≤300                             |
| piasek lub żwir (A,C)                   | Wielkość cząstek od 0,25 do 8 | 30                   | ≤200                             |
|                                         |                               | 40                   | ≤300                             |
| syntetyczna atestowana (A,B,C)          | Testowany zgodnie z EN 1177   |                      | 130                              |

Ilość nawierzchni odpowiadająca wysokości swobodnego upadku:

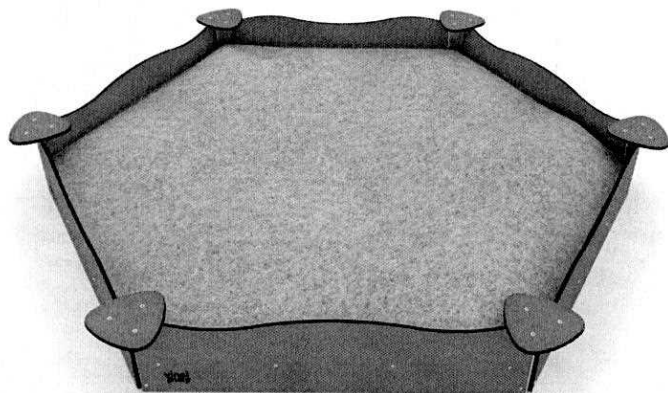
HIC 130 35,1 m<sup>2</sup>

Dane mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.



**Karta techniczna produktu**

**SOLO 0802-1**



1 - 12 lat



18 dzieci



29,1 m<sup>2</sup>

**Specyfikacja materiałowa**

- Konstrukcja stalowa cynkowana ogniowo,
- Osłony wykonane z płyty HDPE lub HPL, odpornej na działanie warunków atmosferycznych,
- Śruby/wkręty zakryte plastikowymi kapslami i/lub śruby ze stali nierdzewnej,

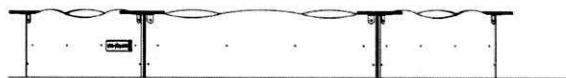
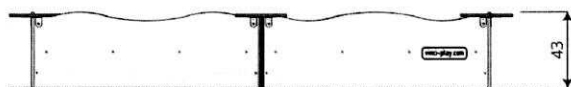
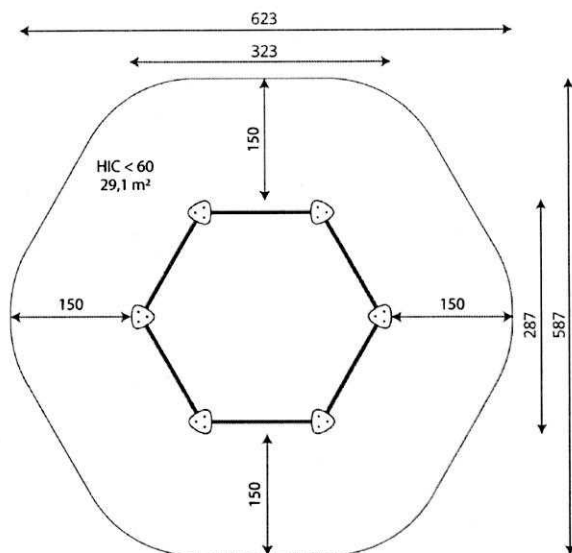


**Rozwój intelektualny**



sensoryka





## Karta techniczna produktu

# SOLO 0802-1

### Dane urządzenia

|                              |                   |
|------------------------------|-------------------|
| Długość                      | 323 cm            |
| Szerokość                    | 287 cm            |
| Wysokość całkowita           | 43 cm             |
| Grupa wiekowa                | 1 - 12 lat        |
| Ilość dzieci                 | 18 dzieci         |
| Strefa bezpieczeństwa        | 29,1 m²           |
| Wysokość swobodnego upadku   | <60 cm            |
| Zgodność z normą PN-EN       | 1176-1+A1:2024-03 |
| Masa najcięższej części      | 10 kg             |
| Wymiar największej części    | 149x48x2 cm       |
| Dostępność części zamiennych | TAK               |
| Czas montażu                 | 3 h               |
| Opcje kolorystyczne          |                   |

Dane mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

### Dodatkowe informacje

- urządzenie przeznaczone na publiczne place zabaw;
- urządzenie posiada certyfikat wystawiony przez jednostkę akredytowaną lub deklarację zgodności;
- brak ostrych krawędzi oraz szczelin, które mogłyby umożliwić zakleszczenia: palców, głowy i innych części ciała;
- kotwienie na gruncie płaskim, na głębokości 80/70/60 cm;
- render urządzenia ma charakter poglądowy, a rzeczywisty wygląd urządzenia i jego kolor może się różnić;

### Gwarancja

**30**

30 lat - Wytrzymałość elementów konstrukcyjnych stalowych i ze stali nierdzewnej

**15**

15 lat - Wytrzymałość konstrukcji stalowych i ze stali nierdzewnej urządzeń ruchomych; wytrzymałość elementów konstrukcyjnych z drewna Robinii

**10**

10 lat - Wytrzymałość strukturalna elementów z płyt HDPE, HDPE 100% z recyklingu i HPL; elementy konstrukcyjne wykonane w 100% z materiału pochodzącego z recyklingu (kompozyt)

**5**

5 lat - Odporność na korozję elementów ze stali nierdzewnej oraz stali cynkowanej ogniowo i malowanej proszkowo, odporność na korniki i gnienie elementów konstrukcji drewnianych

Szczegółowe informacje w karcie gwarancyjnej.



**Nawierzchnie wg PN-EN 1176-1+A1:2024-03**

**Karta techniczna produktu**

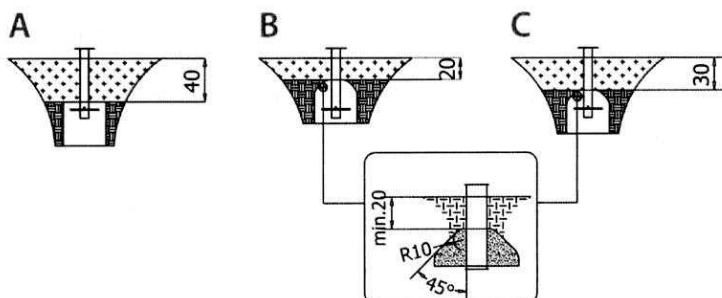
**SOLO 0802-1**

|                                         | Opis (mm)                     | Grubość warstwy (cm) | Maksymalne wysokości upadku (cm) |
|-----------------------------------------|-------------------------------|----------------------|----------------------------------|
| Darń / wierzchnia warstwa gleby (A,B,C) | -                             | -                    | ≤100                             |
| kora (A,C)                              | Wielkość cząstek od 20 do 80  | 30                   | ≤200                             |
|                                         |                               | 40                   | ≤300                             |
| wióry/ścinki drzewne (A,C)              | Wielkość cząstek od 5 do 30   | 30                   | ≤200                             |
|                                         |                               | 40                   | ≤300                             |
| piasek lub żwir (A,C)                   | Wielkość cząstek od 0,25 do 8 | 30                   | ≤200                             |
|                                         |                               | 40                   | ≤300                             |
| syntetyczna atestowana (A,B,C)          | Testowany zgodnie z EN 1177   |                      | 60                               |

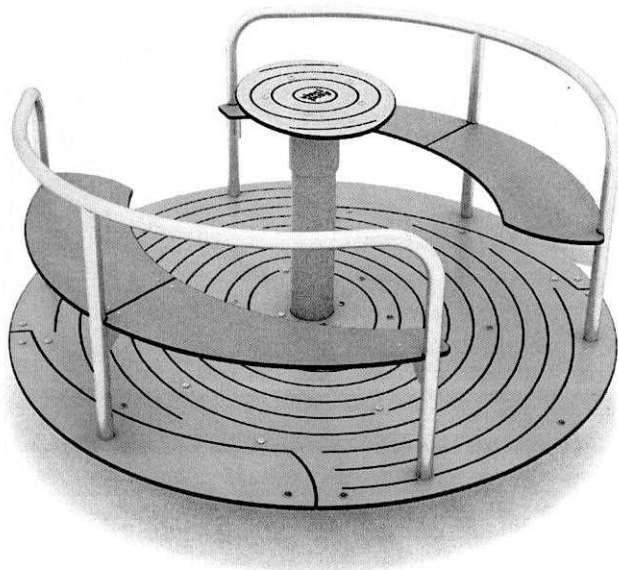
**Ilość nawierzchni odpowiadająca wysokości swobodnego upadku:**

HIC <60 29,1 m<sup>2</sup>

Dane mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.



## HOOP 0706-1



3 - 12 lat



8 dzieci



23,8 m<sup>2</sup>

### Specyfikacja materiałowa

- Konstrukcja stalowa cynkowana proszkowo i malowana proszkowo,
- Podesty/platformy wykonane z antypoślizgowej, trwałej, wodoodpornej płyty HPL, odpornej na działanie warunków atmosferycznych,
- Poręcze ze stali nierdzewnej,
- Śruby/wkręty zakryte plastikowymi kapslami i/lub śruby ze stali nierdzewnej,

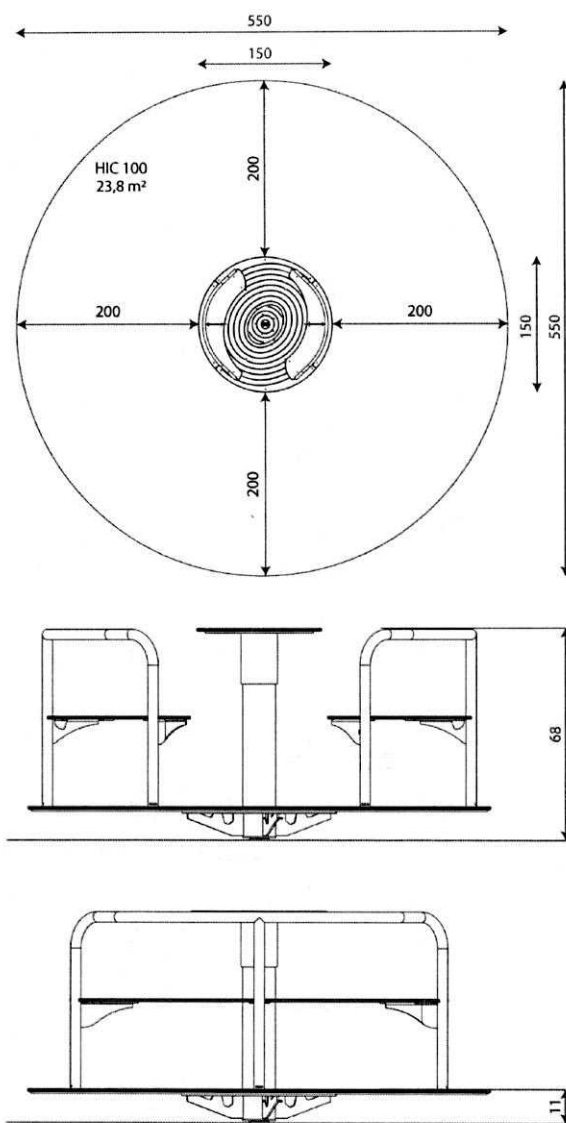


Rozwój fizyczny



kręcenie





## Karta techniczna produktu

# HOOP 0706-1

### Dane urządzenia

|                              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| Długość                      | 150 cm              |
| Szerokość                    | 150 cm              |
| Wysokość całkowita           | 68 cm               |
| Grupa wiekowa                | 3 - 12 lat          |
| Ilość dzieci                 | 8 dzieci            |
| Strefa bezpieczeństwa        | 23,8 m <sup>2</sup> |
| Wysokość swobodnego upadku   | 100 cm              |
| Wysokość podestów            | 11 cm               |
| Zgodność z normą PN-EN       | 1176-1+A1:2024-03   |
| Masa najcięższej części      | 80 kg               |
| Wymiar największej części    | 148x148x1 cm        |
| Dostępność części zamiennych | TAK                 |
| Czas montażu                 | 1,5 h               |
| Opcje kolorystyczne          |                     |

Dane mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

### Dodatkowe informacje

- urządzenie przeznaczone na publiczne place zabaw;
- urządzenie posiada certyfikat wystawiony przez jednostkę akredytowaną lub deklarację zgodności;
- brak ostrych krawędzi oraz szczelin, które mogłyby umożliwić zakleszczenia: palców, głowy i innych części ciała;
- kotwienie na gruncie płaskim, na głębokości 80/70/60 cm;
- render urządzenia ma charakter poglądowy, a rzeczywisty wygląd urządzenia i jego kolor może się różnić;

### Gwarancja

**30**

30 lat - Wytrzymałość elementów konstrukcyjnych stalowych i ze stali nierdzewnej

**15**

15 lat - Wytrzymałość konstrukcji stalowych i ze stali nierdzewnej urządzeń ruchomych; wytrzymałość elementów konstrukcyjnych z drewna Robinii

**10**

10 lat - Wytrzymałość strukturalna elementów z płyt HDPE, HDPE 100% z recyklingu i HPL; elementy konstrukcyjne wykonane w 100% z materiału pochodzącego z recyklingu (kompozyt)

**5**

5 lat - Odporność na korozję elementów ze stali nierdzewnej oraz stali cynkowanej ogniowo i malowanej proszkowo, odporność na korniki i gnienie elementów konstrukcji drewnianych

Szczegółowe informacje w karcie gwarancyjnej.



# Nawierzchnie wg PN-EN 1176-1+A1:2024-03

|                                         | Opis (mm)                     | Grubość warstwy (cm) | Maksymalne wysokości upadku (cm) |
|-----------------------------------------|-------------------------------|----------------------|----------------------------------|
| Darń / wierzchnia warstwa gleby (A,B,C) | -                             | -                    | ≤100                             |
| kora (A,C)                              | Wielkość cząstek od 20 do 80  | 30                   | ≤200                             |
|                                         |                               | 40                   | ≤300                             |
| wióry/ścinki drzewne (A,C)              | Wielkość cząstek od 5 do 30   | 30                   | ≤200                             |
|                                         |                               | 40                   | ≤300                             |
| piasek lub żwir (A,C)                   | Wielkość cząstek od 0,25 do 8 | 30                   | ≤200                             |
|                                         |                               | 40                   | ≤300                             |
| syntetyczna atestowana (A,B,C)          | Testowany zgodnie z EN 1177   |                      | 100                              |

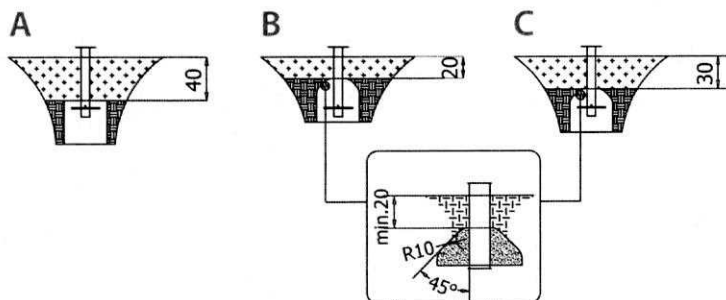
## Karta techniczna produktu

### HOOP 0706-1

Ilość nawierzchni odpowiadająca wysokości swobodnego upadku:

HIC 100 23,8 m<sup>2</sup>

Dane mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.



Karta techniczna produktu

**SPRING 0603**



1 - 12 lat



1 dzieci



10.3 m<sup>2</sup>

**Specyfikacja materiałowa**

- Konstrukcja stalowa cynkowana proszkowo i malowana proszkowo,
- Siedziska i osłony wykonane z płyty HDPE, odpornej na działanie warunków atmosferycznych,
- Rączki z tworzywa sztucznego,
- Podnóżki z tworzywa sztucznego,
- Sprężyny stalowe piaskowane, fosforanowane żelazowo i malowane proszkowo,
- Śruby/wkręty zakryte plastikowymi kapslami i/lub śruby ze stali nierdzewnej,

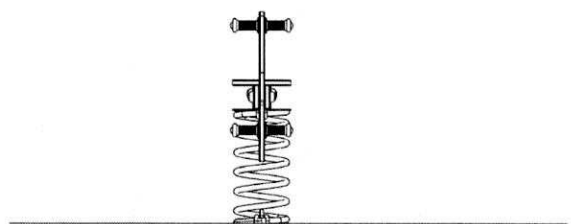
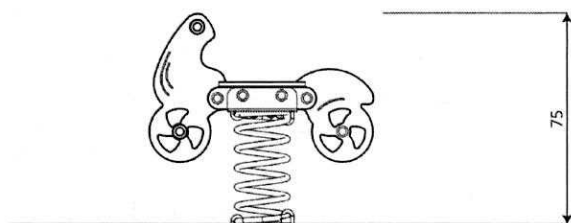
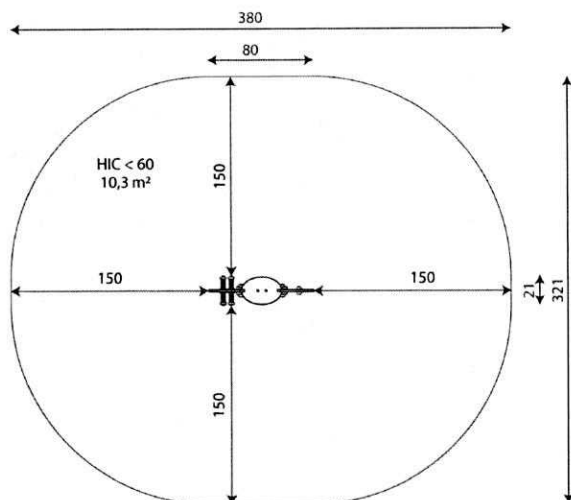


Rozwój fizyczny



bujanie





## Karta techniczna produktu

# SPRING 0603

## Dane urządzenia

|                              |                   |
|------------------------------|-------------------|
| Długość                      | 80 cm             |
| Szerokość                    | 21 cm             |
| Wysokość całkowita           | 75 cm             |
| Grupa wiekowa                | 1 - 12 lat        |
| Ilość dzieci                 | 1 dzieci          |
| Strefa bezpieczeństwa        | 10,3 m²           |
| Wysokość swobodnego upadku   | <60 cm            |
| Zgodność z normą PN-EN       | 1176-1+A1:2024-03 |
| Masa najcięższej części      | 23 kg             |
| Wymiar największej części    | 78x119x22 cm      |
| Dostępność części zamiennych | TAK               |
| Czas montażu                 | 1,5 h             |
| Opcje kolorystyczne          |                   |

Dane mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

## Dodatkowe informacje

- urządzenie przeznaczone na publiczne place zabaw;
- urządzenie posiada certyfikat wystawiony przez jednostkę akredytowaną lub deklarację zgodności;
- brak ostrych krawędzi oraz szczelin, które mogłyby umożliwić zakleszczenia: palców, głowy i innych części ciała;
- kotwienie na gruncie płaskim, na głębokości 70/60 cm;
- render urządzenia ma charakter poglądowy, a rzeczywisty wygląd urządzenia i jego kolor może się różnić;

## Gwarancja

**30**

30 lat - Wytrzymałość elementów konstrukcyjnych stalowych i ze stali nierdzewnej

**15**

15 lat - Wytrzymałość konstrukcji stalowych i ze stali nierdzewnej urządzeń ruchomych; wytrzymałość elementów konstrukcyjnych z drewna Robinii

**10**

10 lat - Wytrzymałość strukturalna elementów z płyt HDPE, HDPE 100% z recyklingu i HPL; elementy konstrukcyjne wykonane w 100% z materiału pochodzącego z recyklingu (kompozyt)

**5**

5 lat - Odporność na korozję elementów ze stali nierdzewnej oraz stali cynkowanej ogniowo i malowanej proszkowo, odporność na korniki i gnienie elementów konstrukcji drewnianych

Szczegółowe informacje w karcie gwarancyjnej.



## Nawierzchnie wg PN-EN 1176-1+A1:2024-03

|                                         | Opis (mm)                     | Grubość warstwy (cm) | Maksymalne wysokości upadku (cm) |
|-----------------------------------------|-------------------------------|----------------------|----------------------------------|
| Darń / wierzchnia warstwa gleby (A,B,C) | -                             | -                    | ≤100                             |
| kora (A,C)                              | Wielkość cząstek od 20 do 80  | 30                   | ≤200                             |
|                                         |                               | 40                   | ≤300                             |
| wióry/ścinki drzewne (A,C)              | Wielkość cząstek od 5 do 30   | 30                   | ≤200                             |
|                                         |                               | 40                   | ≤300                             |
| piasek lub żwir (A,C)                   | Wielkość cząstek od 0,25 do 8 | 30                   | ≤200                             |
|                                         |                               | 40                   | ≤300                             |
| syntetyczna atestowana (A,B,C)          | Testowany zgodnie z EN 1177   |                      | 60                               |

## Karta techniczna produktu

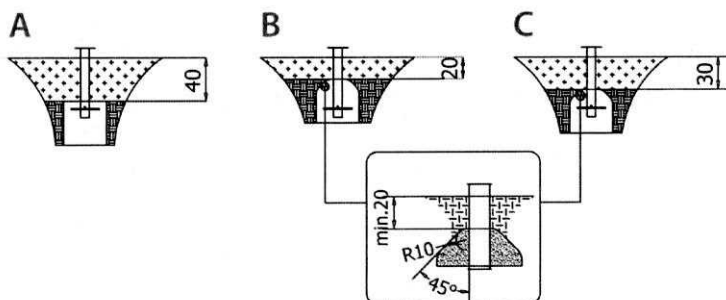
# SPRING 0603

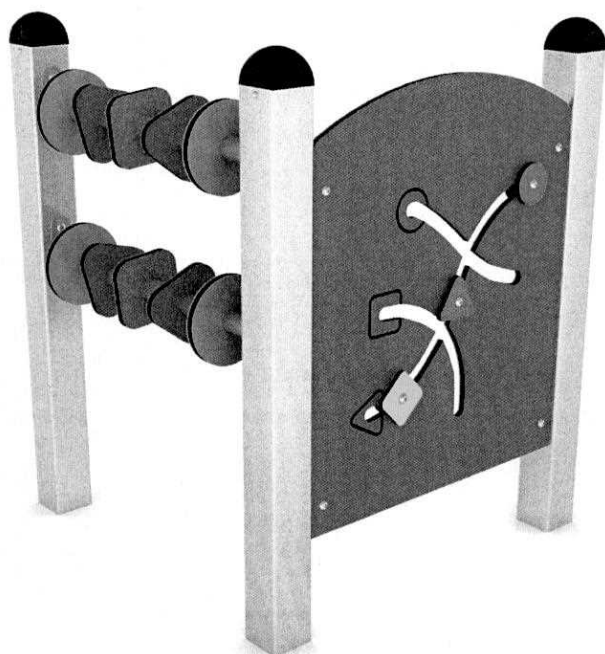
**Ilość nawierzchni odpowiadająca wysokości swobodnego upadku:**

HIC <60

10,3 m<sup>2</sup>

Dane mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.





## Karta techniczna produktu

### SOLO 0121



1 - 12 lat



3 dzieci



11,6 m<sup>2</sup>

## Specyfikacja materiałowa

- Konstrukcja o profilu 80 x 80 mm ze stali nierdzewnej lub stalowa cynkowana ogniowo i malowana proszkowo lub cynkowana proszkowo i malowana proszkowo,
- Panele edukacyjne i manipulatory wykonane z płyty HDPE lub HPL, odpornej na działanie warunków atmosferycznych,
- Drążki ze stali nierdzewnej,
- Śruby ze stali nierdzewnej i/lub śruby zakryte plastikowymi kapslami,



Ułatwienia integracyjne /  
niepełnosprawności



łatwy dostęp



integracja



Rozwój intelektualny



manipulacja



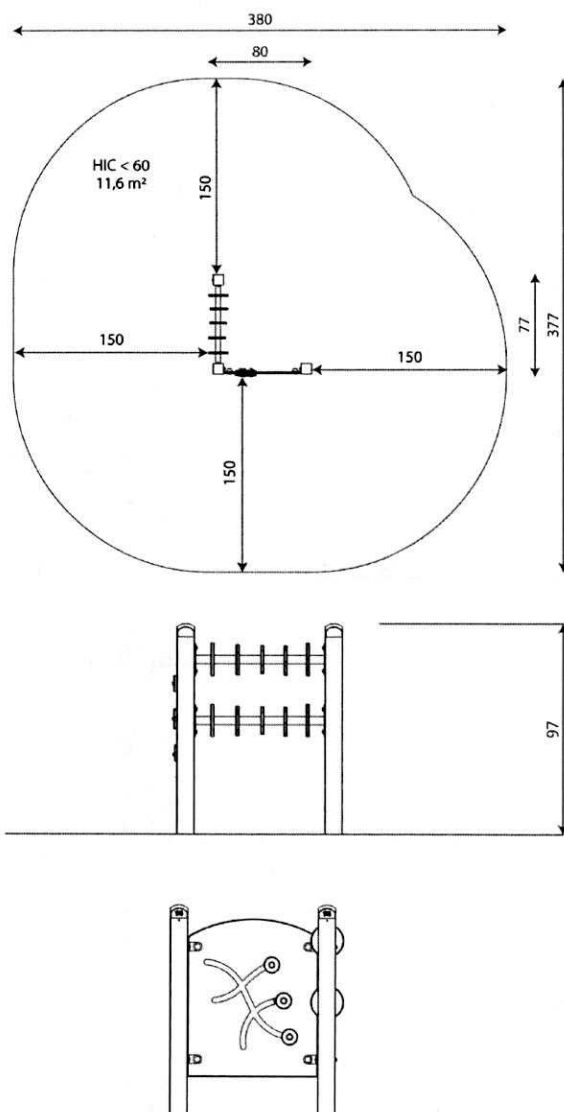
myślenie





**2**

ilość elementów  
manipulacyjnych



## Karta techniczna produktu

# SOLO 0121

### Dane urządzenia

|                              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| Długość                      | 80 cm               |
| Szerokość                    | 77 cm               |
| Wysokość całkowita           | 97 cm               |
| Grupa wiekowa                | 1 - 12 lat          |
| Ilość dzieci                 | 3 dzieci            |
| Strefa bezpieczeństwa        | 11,6 m <sup>2</sup> |
| Wysokość swobodnego upadku   | <60 cm              |
| Zgodność z normą PN-EN       | 1176-1+A1:2024-03   |
| Masa najcięższej części      | 7 kg                |
| Wymiar największej części    | 152x8x8 cm          |
| Dostępność części zamiennych | TAK                 |
| Czas montażu                 | 1,5 h               |
| Opcje kolorystyczne          |                     |

Dane mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

### Dodatkowe informacje

- urządzenie przystosowane dla osób niepełnosprawnych; urządzenie przeznaczone na publiczne place zabaw;
- urządzenie posiada certyfikat wystawiony przez jednostkę akredytowaną lub deklarację zgodności;
- brak ostrych krawędzi oraz szczelin, które mogłyby umożliwić zakleszczenia: palców, głowy i innych części ciała;
- kotwienie na gruncie płaskim, na głębokości 80/70/60 cm;
- render urządzenia ma charakter poglądowy, a rzeczywisty wygląd urządzenia i jego kolor może się różnić;

### Gwarancja

**30**

30 lat - Wytrzymałość elementów konstrukcyjnych stalowych i ze stali nierdzewnej

**15**

15 lat - Wytrzymałość konstrukcji stalowych i ze stali nierdzewnej urządzeń ruchomych; wytrzymałość elementów konstrukcyjnych z drewna Robinii

**10**

10 lat - Wytrzymałość strukturalna elementów z płyt HDPE, HDPE 100% z recyklingu i HPL; elementy konstrukcyjne wykonane w 100% z materiału pochodzącego z recyklingu (kompozyt)

**5**

5 lat - Odporność na korozję elementów ze stali nierdzewnej oraz stali cynkowanej ogniowo i malowanej proszkowo, odporność na korniki i gnienie elementów konstrukcji drewnianych

Szczegółowe informacje w karcie gwarancyjnej.

Vinci Group Sp. z o.o.  
ul. Seminaryjna 9  
99-400 Łowicz

VAT: 534-250-14-46  
T: +48 42 203 24 99 wew. 11  
K: +48 796 693 824



biuro@vinci-play.com  
info@vinci-play.com  
www.vinci-play.com

## Nawierzchnie wg PN-EN 1176-1+A1:2024-03

|                                         | Opis (mm)                     | Grubość warstwy (cm) | Maksymalne wysokości upadku (cm) |
|-----------------------------------------|-------------------------------|----------------------|----------------------------------|
| Darń / wierzchnia warstwa gleby (A,B,C) | -                             | -                    | ≤100                             |
| kora (A,C)                              | Wielkość cząstek od 20 do 80  | 30                   | ≤200                             |
|                                         |                               | 40                   | ≤300                             |
| wióry/ścinki drzewne (A,C)              | Wielkość cząstek od 5 do 30   | 30                   | ≤200                             |
|                                         |                               | 40                   | ≤300                             |
| piasek lub żwir (A,C)                   | Wielkość cząstek od 0,25 do 8 | 30                   | ≤200                             |
|                                         |                               | 40                   | ≤300                             |
| syntetyczna atestowana (A,B,C)          | Testowany zgodnie z EN 1177   |                      | 60                               |

## Karta techniczna produktu

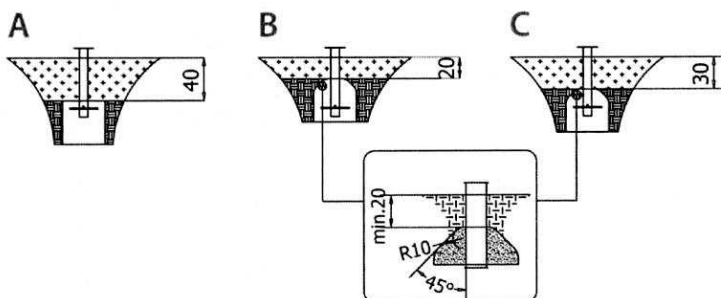
# SOLO 0121

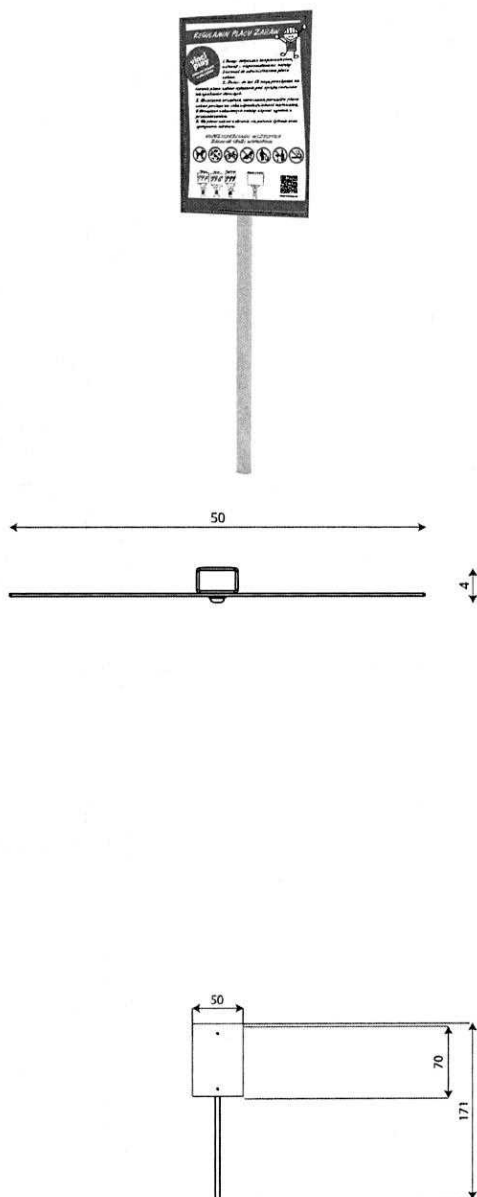
**Ilość nawierzchni odpowiadająca wysokości swobodnego upadku:**

HIC <60

11,6 m<sup>2</sup>

Dane mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.





## Karta techniczna produktu

# PARK 0906

## Dane urządzenia

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| Długość                      | 50 cm  |
| Szerokość                    | 4 cm   |
| Wysokość całkowita           | 171 cm |
| Dostępność części zamiennych | TAK    |
| Czas montażu                 | 0,5 h  |

Dane mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

## Specyfikacja materiałowa

- Konstrukcja stalowa cynkowana proszkowo i malowana proszkowo,
- Tablica wykonana z aluminiowej płyty kompozytowej z polietylenowym rdzeniem (dibond), odpornej na zmiany temperatur,
- Śruby ze stali nierdzewnej i/lub śruby zakryte plastikowymi kapslami,
- Bezpieczne zaślepki na górze drążka, wykonane z płyty HDPE, odpornej na działanie warunków atmosferycznych,

## Dodatkowe informacje

- mała architektura;
- brak ostrych krawędzi oraz szczelin, które mogłyby umożliwić zakleszczenia: palców, głowy i innych części ciała;
- kotwienie na gruncie płaskim, na głębokości 55 cm;
- render urządzenia ma charakter poglądowy, a rzeczywisty wygląd urządzenia i jego kolor może się różnić;

## Gwarancja

**30**

30 lat - Wytrzymałość elementów konstrukcyjnych stalowych i ze stali nierdzewnej

**15**

15 lat - Wytrzymałość konstrukcji stalowych i ze stali nierdzewnej urządzeń ruchomych; wytrzymałość elementów konstrukcyjnych z drewna Robinii

**10**

10 lat - Wytrzymałość strukturalna elementów z płyt HDPE, HDPE 100% z recyklingu i HPL; elementy konstrukcyjne wykonane w 100% z materiału pochodzącego z recyklingu (kompozyt)

**5**

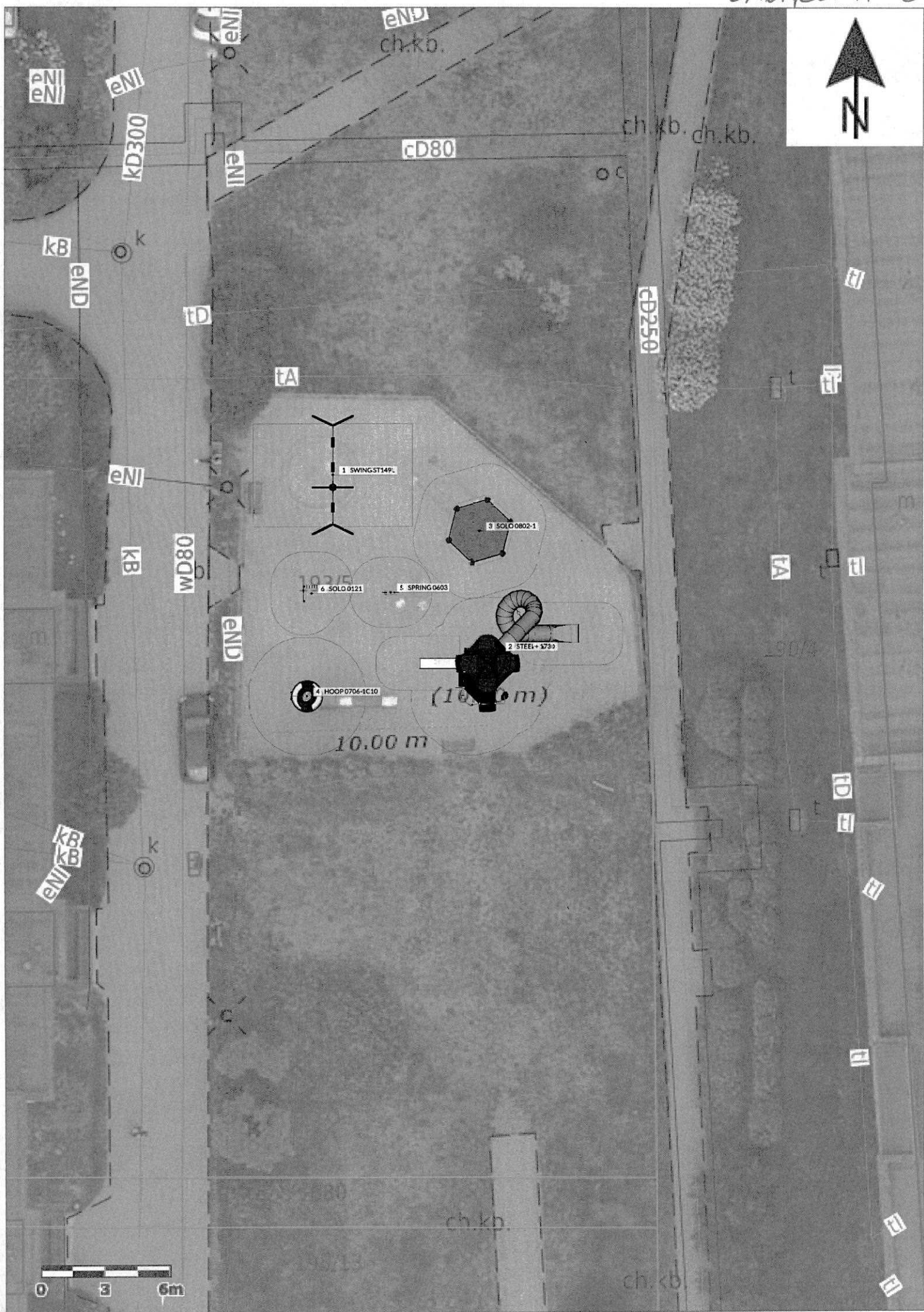
5 lat - Odporność na korozję elementów ze stali nierdzewnej oraz stali cynkowanej ogniu i malowanej proszkowo, odporność na korniki i gnienie elementów konstrukcji drewnianych

Szczegółowe informacje w karcie gwarancyjnej.

Vinci Group Sp. z o.o.  
ul. Seminaryjna 9  
99-400 Łowicz

VAT: 534-250-14-46  
T: +48 42 203 24 99 wew. 11  
K: +48 796 693 824

biuro@vinci-play.com  
info@vinci-play.com  
www.vinci-play.com



(1000 m)